

# ZADANIA INWESTYCYJNE

**INFORMACJA**  
**O REALIZACJI ZADAŃ INWESTYCYJNYCH W RAMACH BUDŻETU**  
**GMINY SOBÓTKA W 2014 roku – realizacja na dzień 30.06.2014r.**

**1. Dolnośląski Zarząd Melioracji i Urządzeń wodnych – utrzymanie urządzeń melioracji wodnych.**

Wartość zadania: 20.000 zł.  
Plan na 2014r. 0 zł.  
Zaplanowana kwota przeznaczona jest na dofinansowanie robót związanych z utrzymaniem i remontami urządzeń wodnych realizowanych przez DZMiUW na terenie gminy Sobótka.

**2. Sobótka: przebudowa nawierzchni dróg w rejonie ulic: Rynek, Kościuszki, Św. Jakuba, A. Krajowej, Tartaczna, Szkolna, Starego Dębu, część Świdnickiej i Mickiewicza, Okrężna w Starym Zamku i pętla w Żerzuszycach.**

Wartość zadania: 3.665.000,00zł.  
Plan na 2014r. 995.000,00zł.  
**Wykonanie na dzień 30.06.2014r. 965.983,65zł.**

W ramach zadania przewiduje się zapłatę II-giej raty za wykonane w 2013r. i 2014r. przez firmę „Skanska S.A.” roboty polegające na wymianie nawierzchni ulic: Rynek, Św. Jakuba, Kościuszki, Szkolna, Starego Dębu, część Świdnickiej i Mickiewicza, Armii Krajowej, Czysta, Tartaczna, Okrężna w Starym Zamku i pętla w Żerzuszycach. Zgodnie z umową z Wykonawcą robót zapłata za wykonane roboty obejmuje lata 2013 – 2016. Zapłacono II-gą ratę i należność za roboty dodatkowe wykonane w 2013r.

**3. Sobótka: przebudowa nawierzchni chodników w rejonie ulic: Rynek, Kościuszki, Św. Jakuba, Szkolna, Starego Dębu oraz część Świdnickiej.**

Wartość zadania: 2.168.522 zł.  
Plan na 2014r.: 610.000 zł.  
**Wykonanie na dzień 30.06.2014r. 0 zł.**

W ramach realizacji zadania wykona się przebudowę nawierzchni chodników przy ulicach: Rynek, Kościuszki, Św. Jakuba, Szkolna, Starego Dębu oraz część Świdnickiej. Przebudowa polegać będzie na wymianie starych nawierzchni asfaltowych i z płytek betonowych na nawierzchnię z kostki i płyt granitowych. Przetarg nieograniczony ogłoszony został podobnie jak na wymianę nawierzchni dróg, tj. realizacja całości zadania w 2014r. a zapłata rozłożona na 4 lata. Wykonawcą robót wyłonionym w przetargu nieograniczonym została firma SKANSKA S.A. Umowna wartość robót to kwota 2.394.370,00 zł./brutto. Fakturowanie robót w II-gim półroczu 2014r.

**3a. Budowa drogi w Nasławicach (TFOGR)**

Wartość zadania: 152.000 zł.  
Plan na 2014r. 152.000 zł.  
**Wykonanie na dzień 30.06.2014r. 0 zł.**

W ramach realizacji zadania wykona się dokumentację projektowo-kosztorysową (do końca sierpnia 2014r.) oraz budowę drogi dojazdowej do gruntów rolnych o długości 320mb. z nawierzchnią tłuczniową. Jest to ulica Warzywna, zlokalizowana na działce nr 346 AM-1. Podpisano umowę na dofinansowanie w kwocie 32 tys. Złotych. Realizacja w II-gim półroczu 2014r.

#### **4. System Informacji Przestrzennej – dofinansowanie zadania Starostwa Powiatowego we Wrocławiu.**

Wartość zadania:	43.600 zł
Plan na 2014 r.	<b>43.600 zł</b>
<b>Wykonanie na dzień 30.06.2014r.</b>	<b>43.515 zł.</b>

Dofinansowanie działania i rozbudowy wspólnego dla całego Powiatu Wrocławskiego Systemu Informacji Przestrzennej.

#### **5. Zakupy inwestycyjne – grunty.**

Wartość zadania:	100.000 zł
Plan na 2012 r.	<b>100.000 zł</b>
<b>Wykonanie na dzień 30.06.2014r.</b>	<b>0 zł.</b>

#### **6. Sobótka: cmentarz komunalny – rozbudowa.**

Wartość zadania:	4.911.999,00 zł.
Plan na 2014r.	<b>100.000,00 zł.</b>
<b>Wykonanie na dzień 30.06.2014r.</b>	<b>3.240,00 zł.</b>

W latach 2012 – 2013 wykonano sieci wodociagową, kanalizacji sanitarnej, drenaż, energetyczną linię kablową oraz przygotowano przejście z istniejącej części cmentarza. W 2014r. planuje się wygrodenie jednej kwatery sąsiadującej z wykonanym przejściem wraz z wykonaniem na niej docelowego układu komunikacyjnego. Wykonanie takiego zakresu pozwoli na uzyskanie „pozwolenia na użytkowanie” po odbiorze częściowym. Na realizację zaplanowanego zakresu ogłoszono przetarg nieograniczony, którego rozstrzygnięcie przewidziano w dniu 15.07.2014r. Kwotę 3.240,00 złotych wydatkowano na koszenie i opryski terenu inwestycji.

#### **7. Budowa remizy OSP w Księginicach.**

Wartość zadania:	1.700.000,00 zł.
Plan na 2014 r.	<b>150.000,00 zł.</b>
<b>Wykonanie na dzień 30.06.2014r.</b>	<b>31.045,46 zł.</b>

W ramach planowanej kwoty przewidziano kontynuację rozpoczętych w 2012r. robót budowlanych. Plan na 2014r. zakładał wykonanie murów parteru i stropu.

Wykonawca robót, tj. firma PPHiU MIK-TRANSBET z Dzierżoniowa wyłoniony został w trybie przetargu nieograniczonego. Umowna wartość robót to kwota 89.978,20 zł. a termin zakończenia robót to 30.06.2014r.

W dniu 23.06.2014r. Wykonawca zgłosił zakończenie robót, a odbioru robót dokonano w dniu 02.07.2014r. Do dnia 30.06.2014r. zapłacono fakturę częściową w kwocie 31.045,46 zł. Całkowita wartość robót uwzględniająca wykonanie robót dodatkowych (dozbrojenie stropu i wieńców oraz izolacja pozioma pod mury) to kwota 96.442,33 zł. brutto.



## **8. Zakup samochodu dla OSP Sobótka.**

Wartość zadania:	700.000 zł.
Plan na 2014r.	<b>290.000 zł.</b>
<b>Wykonanie na dzień 30.06.2014r.</b>	<b>0 zł.</b>

W dniu 17.07.2014r. zostanie ogłoszony przetarg nieograniczony na zakup używanego samochodu pożarniczego dla OSP w Sobótce.  
Rozstrzygnięcie postępowania w dniu 30.07.2014r.

## **8a. Zakup zestawu hydraulicznego LUKAS dla OSP Księginice Małe**

Wartość zadania:	33.500 zł.
Plan na 2014r.	33.500 zł.
<b>Wykonanie na dzień 30.06.2014r.</b>	<b>0 zł.</b>

Zestaw LUKAS zakupiony będzie dla OSP Księginice Małe. Postępowanie przetargowe przeprowadzone będzie zgodnie z Regulaminem udzielania zamówień o wartości do 30tys. Euro. Rozstrzygnięcie w terminie do 30.07.2014r.

## **9. Szkoła Podstawowa nr 1 w Sobótce.**

Wartość zadania:	400.000 zł.
Plan na 2014r.	<b>400.000 zł.</b>
<b>Wykonanie na dzień 30.06.2014r.</b>	

Planowana kwota przeznaczona jest na zabudowę tarasu na nowym budynku SP nr 1 co pozwoli uzyskać dodatkowe 2 sale lekcyjne. Zabudowa będzie realizowana po wykonaniu dokumentacji projektowo-kosztorysowej i uzyskaniu pozwolenia na budowę.

Dokumentację projektowo-kosztorysową wykonała pracownia „grupa 33\_03” Anita Luniak i Teresa Mromlińska” za kwotę 36.900 zł. brutto (płatność w lipcu 2014r).

Na realizację rozbudowy ogłoszono 2 przetargi nieograniczone, które nie przyniosły rozstrzygnięcia. Na dzień 17.07.2014r. zaplanowano negocjacje z firmą, która złożyła ofertę do I-go postępowania przetargowego, tj.

AK Budownictwo i Konserwacja Sp. z o.o. Jeżeli wynik negocjacji będzie pozytywny to roboty zostaną zlecone w trybie „zamówienia z wolnej ręki”.

### **9.1. Szkoła Podstawowa nr 2 w Sobótce – rozbudowa monitoringu.**

Wartość zadania:	2.650,00 zł.
Plan na 2014r.	2.650,00 zł.
<b>Wykonanie na dzień 30.06.2014r.</b>	<b>2.630,97 zł.</b>

W ramach realizacji zadania rozbudowano istniejącą sieć monitoringu.

### **9.2. Szkoła Podstawowa nr 2 w Sobótce – termomodernizacja budynku Sali gimnastycznej i montaż pompy ciepłej na budynku szkoły.**

Wartość zadania:	456.600 zł.
Plan na 2014r.	456.000 zł.

**Wykonanie na dzień 30.06.2014r.**

**18.327,-**

Złożono wnioszek o dofinansowanie robót wykonanych w latach 2011-2013 oraz pozostałych do wykonanie tj. ocieplenie murów sali gimnastycznej i montaż powietrznej pompy ciepła, która będzie ogrzewać budynek Szkoły. Przygotowano dokumentację dla procedury przetargowej, która zostanie uruchomiona po otrzymaniu promesy na dofinansowanie.

**9a. Szkoła Podstawowa w Rogowie Sobóckim – projekt adaptacji poddasza.**

Wartość zadania: 30.000,00 zł.

Plan na 2014r.: 30.000,00 zł.

**Wykonanie na dzień 30.06.2014r. 15.990,00 zł.**

Dokumentacja projektowo-kosztorysowa została wykonana i uzyskała pozwolenie na budowę. Zapłacono II-gą ratę należności za projekt.

**10. Pogotowie Ratunkowe: dofinansowanie remontu budynku podstacji - budynek przy ul. Strzelców w Sobótce.**

Wartość zadania: 150.000 zł.

Plan na 2014r.: 120.000 zł.

**Wykonanie na dzień 30.06.2014r.**

W 2013r. zrealizowano etap robót zewnętrznych (rozbiórka komina, masztu antenowego, zjazd dla karetek, elewacja i pokrycie dachu) na które Gmina przeznaczyła 154 tys. złotych. W 2014r. realizowany jest II-gi etap prac związanych z przebudową wnętrza Podstacji oraz wykonaniem garaży dla karetek, których łączny koszt wyniesie około 500 tys. złotych. Pogotowie Ratunkowe wnioskowało o przyznanie dodatkowych środków w wysokości 150 tys.zł. Przyznano 120 tys.zł. Zadanie zakończone – nie wystąpiono do Gminy o uruchomienie środków.

**11. Oczyszczalnia ścieków w Sobótce.**

Wartość zadania: 246.000,00 zł.

Plan na 2014r.: **246.000,00 zł.**

**Wykonanie na dzień 30.06.2014r. 245.800,68 zł.**

Zapisy art. 6 umowy o dofinansowanie Projektu ze środków Mechanizmu Finansowego EOG zobowiązują Gminę Sobótka do utworzenia subkonta, na którym gromadzone będą środki w celu utrzymania rezultatów projektu. Środki gromadzone będą przez okres 10 lat od daty przyjęcia sprawozdania końcowego, w wysokości 2% kosztu całkowitego projektu rocznie. Środki gromadzone na w/w subkoncie mogą być na bieżąco, w miarę uzasadnionych potrzeb, przed upływem wyznaczonego okresu utrzymania Projektu, wypłacane na bieżące naprawy, serwis i remonty w zakresie Projektu. Dokonanie wypłaty winno być uzasadnione i właściwie zewidencjonowane dla celów kontrolnych. Wpłata za 2014r. została uregulowana.



## **12. Zapora Sulistrowice: dokumentacja, odmulenie i remont.**

Wartość zadania:	2.000.000 zł.
Plan na 2014r.	.....

W 2013r. wykonano remont uszkodzonej korony zapory oraz wymieniono nieczynne zasuwy spustowe. W celu wykonania w/w robót konieczne było wypompowanie wody ze zbiornika. Ponieważ na dnie zbiornika zalega warstwa mułu o grubości ok. 0,50mb. zdecydowano o konieczności jego usunięcia, co umożliwi w dalszej kolejności dokonanie oceny stanu technicznego podstawy zapory „od strony wody”.

Gmina wystąpiła z wnioskiem o uzyskanie dofinansowania z WFOŚiGW na wykonanie odmulenia dna zbiornika i remont podstawy zapory.

W przypadku uzyskania dofinansowania ogłoszony będzie przetarg nieograniczony na wykonanie w/w robót.

## **13. Mirosławice: budowa kanalizacji sanitarnej.**

Wartość zadania:	2.399.865,00 zł.
Plan na 2014r.	<b>200.000,00 zł.</b>
<b>Wykonanie na dzień 30.06.2014r.</b>	<b>168.442,20 zł.</b>

W ramach planowanych środków kontynuuje się rozpoczętą w 2013r. budowę sieci kanalizacji sanitarnej w Mirosławicach. Roboty wykonuje ZGKiM „Śleza” w oparciu o posiadaną dokumentację projektową i pozwolenie na budowę.

Do wykonania planowanego na 2014r. zakresu pozostało wykonanie przejścia pod torami kolejowymi (oczekuje się na zgodę UW).

## **14. Przedzrowice-Świątniki: budowa kanalizacji sanitarnej.**

Wartość zadania:	12.818.722,00 zł.
Plan na 2014r.	5.132.548,00 zł.
<b>Wykonanie na dzień 30.06.2014r.</b>	<b>4.305,00 zł.</b>

Gmina jest w posiadaniu dokumentacji projektowo-kosztorysowej wraz z pozwoleniem na budowę sieci kanalizacji sanitarnej w Przedzrowicach i Świątnikach. Uzyskano dofinansowanie w wysokości 3.132.548 z PROW-u, które po weryfikacji wartości robót przez przetarg, wyniesie 1.984.515 złotych.

Wyłoniono w przetargu nieograniczonym Wykonawcę robót, którym jest Konsorcjum 2 firm: Przedsiębiorstwo Wodno-Melioracyjne z Ząbkowic Śląskich i WINSAM ze Ścinawki Średniej. Wartość umowna robót to kwota 5.592.571,29 złotych brutto, a termin zakończenia robót to 24.04.2015r.

W dniu 04.07.2014r. przekazano plac budowy oraz podpisano umowy na pełnienie nadzoru inwestorskiego i autorskiego. Trwają formalności związane z uzyskaniem pozwolenia na wejście w pas dróg powiatowych. Kwotę 4.305,00 złotych wydano na aktualizację kosztorysów inwestorskich na potrzeby wniosku o dofinansowanie.

## **15. Będkowice-Księginice Małe-Przemilów: dokumentacja projektowo-kosztorysowa sieci kanalizacji sanitarnej.**

Wartość zadania:	85.000,00 zł.
Plan na 2014r.:	85.000,00 zł.



Dokumentację projektowo-kosztorysową wykonało Biuro Projektowe ELJOT BLM Jarosz z Gdańska, które wyłonione zostało w przetargu nieograniczonym.

Dokumentacja uzyskała pozwolenie na budowę. Na kwotę 76.179,00 zł. składa się należność za wykonanie dokumentacji projektowej i uzupełnienie map do celów opiniodawczych, których zażądał ZUD.

Ponieważ mapy do celów projektowych, które były zlecone przez ZWiK nie obejmowały ul. Młyńskiej w Księginicach Małych, zlecono ich opracowanie a projektanci opracują w ramach zamówienia dodatkowego projekt dla brakującego zakresu sieci kanalizacyjnej.

**16. Nasławice: przebudowa kanalizacji deszczowej.**

Wartość zadania: 0 zł.

Plan na 2014r.: 0 zł.

**Wykonanie na dzień 30.06.2014r.** 0 zł.

Zadanie uzyskało dofinansowanie w z MAIC w ramach usuwania skutków klęsk żywiołowych.

Realizacja w zadaniach bieżących w Paragr. 4270

Powódź z czerwca 2013r. wykazała nieprawidłowości w działaniu istniejącej kanalizacji deszczowej. W celu uniknięcia szkód jakie wystąpiły w 2013r., do powstania których przyczyniła się między innymi niesprawa kanalizacja deszczowa, należy przebudować część sieci deszczowej. Wyłoniono w trybie przetargu nieograniczonego Wykonawcę robót, którym jest firma: Instalatorstwo Sanitarne Dorota Szuster z Pieszyc. Termin zakończenia robót to 30.09.2014r.

**17. Sobótka ul. Modrzewiowa: wykonanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej sieci kanalizacji sanitarnej.**

Wartość zadania: 30.000 zł.

Plan na 2014r.: 30.000 zł.

**Wykonanie na dzień 30.06.2014r.** 0 zł.

Planowana kwota przeznaczona jest na wykonanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Modrzewiowej, która zapewni odbiór ścieków poprzez pompownię zlokalizowaną poza osiedlem. Realizacja zadania w II-gim półroczu 2014r.

**18. Sobótka: wysypisko śmieci - rekultywacja:**

Wartość zadania: 2.267.044,04 zł.

Plan na 2014 r. 300.000,00 zł.

**Wykonanie na dzień 30.06.2014r.** 295.227,78 zł.

Zakres robót rekultywacyjnych wynika z dokumentacji określającej techniczny sposób zamknięcia i rekultywacji składowiska opracowanej przez firmę proGEO sp. z o.o. we Wrocławiu. Rekultywacja realizowana będzie przez Dolnośląską Inicjatywę Samorządową Sp. z o.o., do której przystąpiło 9 gmin z terenu Województwa Dolnośląskiego.

Na początku br. DIS Sp. z o.o. uzyskała dofinansowanie z Programu Infrastruktura i Środowisko na realizację przedmiotowego zadania. W czerwcu w drodze przetargu nieograniczonego wybrano wykonawcę na wykonanie rekultywacji wszystkich składowisk, którym jest firma FOLEKO ze Świdnicy. Jednym z pierwszych składowisk, na których zostaną rozpoczęte prace jest składowisko w Strzegomianach. Zadanie zrealizowane będzie do czerwca przyszłego roku.

**19. Budowa oświetlenia przy ul. Świdnickiej na odcinku Sobótka -Sobótka Górka**

Wartość zadania: 350.000 zł.  
Plan na 2014r. **150.000 zł.**

W ramach planowanych środków rozpocznie się budowę oświetlenia wzdłuż ul. Świdnickiej. Roboty realizowane będą w oparciu o dokumentację projektową, która jest w posiadaniu gminy. Szczegółowy zakres robót do wykonania w 2014r. ustalony będzie po rozstrzygnięciu postępowania przetargowego.  
Realizacja zadania w II-gim półroczu 2014r.

**20. Utworzenie Regionalnego Centrum Kultury Słowiańskiej w Sobótce.**

Wartość zadania: 6.900.000 zł.  
Plan na 2014r. 208.000 zł.  
**Wykonanie na dzień 30.06.2014r. 0 zł.**

W ramach planowanych środków planuje się utworzenie na bazie będącego w trakcie przebudowy budynku ŚOKSiR przy ul. Chopina 25 Regionalnego Centrum Kultury Słowiańskiej w Sobótce.  
Zaprojektowane technologie multimedialne umożliwią w atrakcyjny sposób prezentację atrakcji turystycznych oraz pozwolą na przybliżenie historii regionu. Centralnym punktem stanie się budynek ŚOKSiR-u przy ul. Chopina, który docelowo będzie stanowił punkt startowy ścieżki poznawczej.  
Zainstalowane w nim rozwiązania interaktywne i multimedialne będą miały za zadanie zachęcić przebywających w tym rejonie turystów do odwiedzania największych atrakcji regionu.  
Zaplanowana kwota zawiera koszt wszystkich niezbędnych robót budowlanych oraz: system projekcji 3D, system nagłośnienia i adaptacji akustycznej, system mechaniki scenicznej i oświetlenia, most oświetleniowy nad sceną i widownią oraz niezbędne urządzenia i programy multimedialne.  
W ramach zaplanowanej kwoty wykona się wymianę stolarki okiennej i drzwi wejściowych w budynku przy ul. Chopina 25. Realizacja w II-gim półroczu 2014r.

**21. Świetlica wiejska w Strzegomianach – wymiana podłogi w sali głównej.**

Wartość zadania: 35.000 zł.  
Plan na 2014r. 35.000 zł.  
**Wykonanie na dzień 30.06.2014r. 0 zł.**

W ramach zaplanowanej kwoty wykona się wymianę podłogi drewnianej na posadzkę z terakoty z pełną podbudową o powierzchni ok.100m<sup>2</sup>.  
Realizacja w II-gim półroczu 2014r.

**22. Zakupy inwestycyjne – w ramach funduszu sołeckiego 2014r..**

Wartość zadania: 80.000 zł.  
Plan na 2014r. 80.000 zł.  
**Wykonanie na dzień 30.06.2014r. 8.081 zł.**  
Zakup kosiarki samojezdnej dla miejscowości Garncarsko.



### **23. Plenerowe miejsca spotkań.**

Wartość zadania:

20.000zł.

Plan na 2014r.

20.000 zł.

**Wykonanie na dzień 30.06.2014r.**

**469zł.**

W ramach planowanych środków wykona się w kilku miejscowościach gminy „Plenerowe Miejsca Spotkań”. W dniu 17.07.2014r. będzie podpisana umowa na dofinansowanie budowy Plenerowych Miejsc Spotkań w Sulistrowiczkach i Strachowie. Realizacja w II-gim półroczu 2014r.

Z up. BURMISTRZA  
  
mgr inż. Krzysztof Szczeponek  
Z-ca Burmistrza



**INFORMACJA**

**O KSZTAŁTOWANIU SIĘ  
WIELOLETNIEJ PROGNOZY  
FINANSOWEJ  
W TYM O PRZEBIEGU REALIZACJI  
PRZEDSIĘWZIĘĆ O KTÓRYCH MOWA  
W ART. 226 UST. 3**

**ZA PIERWSZE PÓŁROCZE  
2014 ROKU**



## INFORMACJA

### O KSZTAŁTOWANIU SIĘ WIELOLETNIEJ PROGNOZY FINANSOWEJ W TYM O PRZEBIEGU REALIZACJI PRZEDSIĘWZIĘĆ WYKAZANYCH W WPF ZA PIERWSZE PÓŁROCZE 2014 ROKU

Wieloletnia Prognoza Finansowa gminy i miasta Sobótka na lata 2014 – 2020 przyjęta została Uchwałą Nr XL/408/14 Rady Miejskiej w Sobótce z dnia 30 grudnia 2013 r.

Opracowanie WPF rozszerzone zostało na lata 2014 -2020 w związku z wprowadzeniem do wykazu przedsięwzięć zadania "Rekultywacja dolnośląskich składowisk odpadów komunalnych", którego realizację prowadzić będzie Dolnośląska Inicjatywa Samorządowa sp. z o.o. we Wrocławiu. Zadanie rozpoczęte w 2013 roku, zakończenie realizacji planowane jest w 2015 roku natomiast okres utrzymania projektu to 5 lat.

W I półroczu 2014 roku Rada Miejska w Sobótce wprowadziła 4 zmiany w Wieloletniej Prognozie Finansowej dla roku 2014 w zarówno w zakresie zmian dochodów i wydatków oraz pozostałych elementów w tabeli WPF, jak również w wykazie przedsięwzięć zaplanowanych do realizacji w 2014 roku.

#### 1. DOCHODY

**Zaplanowane na 2014 rok dochody w wysokości 41.184.124,69 zł. w I półroczu zrealizowane zostały w wysokości 19.555.464,- zł. co stanowi 47,48 % dochodów planowanych.**

**Dochody bieżące** zaplanowane w wysokości 34.765.976,69 zł. wykonane zostały w wysokości 18.322.958,79zł. co stanowi 52,70%.

Poziom realizacji dochodów pozwala domniemywać, że zaplanowane dochody zostaną wykonane zgodnie z założeniami

W okresie I-VI 2014 roku gmina nie realizowała programów w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki .

**Dochody majątkowe** zaplanowane w wysokości 6.418.148,-zł. wykonane zostały w wysokości 1.232.505,21 zł. co stanowi 19,20% planu..

1 Uzyskane dochody ze sprzedaży mienia komunalnego w wysokości 637.225,55 zł. stanowią 31,86 % dochodów planowanych . Istnieje spore prawdopodobieństwo niewykonania w planowanej wysokości dochodów. Przetargi na sprzedaż nieruchomości ogłaszane i intensywnie promowane mimo zainteresowania nabywców nie zakończyły się podpisaniem umów sprzedaży. Jednym z powodów jest sytuacja na rynku nieruchomości – duża ilość nieruchomości oferowanych do sprzedaży , stosunkowo wysokie ceny m2 nieruchomości

gminnych, które wynikają z operatów szacunkowych rzeczoznawców stanowią uzasadnienie zaistniałej sytuacji.

Nieruchomości, które nie znalazły nabywców będą ponownie wyznaczane do sprzedaży w trybie przetargowym do końca 2014 roku.

2. Wpływy z tytułu przekształcenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności wyniosły 106.094,66 t.j. 40,81%.

Ponadto Gmina podpisała umowy na dofinansowanie zadań które realizowane będą w II półroczu z:

1. Ministerstwem Kultury i Dziedzictwa Narodowego dla zadania „Konserwacja rzeźby kultowej MNICH” ok. 700-400r.p.n.e..
2. Urz. Marsz. WD - w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko zadanie realizowane przez DIS „Rekultywacja dolnośląskich składowisk Odpadów komunalnych „,
3. WFOŚiGW - „Usuwanie wyrobów zawierających azbest”,
4. MAiC - „Usuwanie skutków powodzi z 2013 r.”,
5. Urz. Marsz. WD „zakup samochodu dla OSP”,
6. Urz. Marsz. WD - PROW na lata 2007 -2013 „Budowa oświetlenia Przedzrowice”,
7. Urz. Marsz. WD - PROW na lata 2007 -2013 „Budowa plenerowych miejsc spotkań w Sulistrowiczkach i Strachowie”,

Źródłem finansowania zadania inwestycyjnego w 2014 r. o najwyższej wartości, t.j. „Budowa kanalizacji sanitarnej dla wsi Przedzrowice i Świątniki” będzie budżet gminy, środki pozyskane z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007 – 2013, oraz z WFOŚiGW /dotacje i pożyczki.

## 2. WYDATKI

**Wydatki budżetu gminy zaplanowane w wysokości 43.184.124,69zł zrealizowane zostały w I półroczu 2014 roku w wysokości 17.928.748,90zł i stanowią 41,51 % wydatków planowanych.**

**Wydatki bieżące** zaplanowane w wysokości 33.194.226,69 zł. wykonane zostały w wysokości 16.049.512,16zł. / 48,35%./

1. Wynagrodzenia i składki od nich naliczane – wykonane dla I półrocza nie przekraczają planowanego poziomu.
2. Wydatki związane z funkcjonowaniem organów jst wykonane zostały w 51,08%.
3. Wydatki z tytułu udzielonych gwarancji i poręczeń nie zostały poniesione.
4. Wydatki bieżące objęte limitem art. 226 ust.4 uofp - obejmują 1 zadanie .  
Jest to planowany wkład własny gminy w przedsięwzięciu wspólnym Wrocławia oraz gmin sąsiadujących z Wrocławiem - które realizować będą projekty w ramach Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych Wrocławskiego Obszaru Funkcjonalnego



### **3. NADWYŻKA – DEFICYT BUDŻETU**

**Planowany wynik budżetu gminy na dzień 30.06.2014 roku - deficyt, stanowi kwotę – 2.000.000,-zł. – zrealizowany 1.626.715,10 zł.**

**Wykonanie dochodów w wysokości 19.555.464,-ł. a wydatków w wysokości 17.928.748,90zł ustala wynik budżetu na dzień 30.06.2014 roku w kwocie 1.626.715,10 zł. przy planowanym deficycie w wysokości 2.000.000,-zł.**

Źródłem sfinansowania deficytu budżetu kwocie 2.000.000,-zł., będzie pożyczka którą gmina zaciągnie w WFOŚiGW i przeznaczy na finansowanie wydatków inwestycyjnych ujętych w Wykazie Przedsięwzięć do Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy na lata 2014 -2020.

**Przychody budżetu ustalone zostały na poziomie 2.000.000,-zł.**

### **4. SPŁATA I OBSŁUGA DŁUGU**

- 1. Gmina Sobótka na dzień 30.VI.2014 r. nie posiada zobowiązań z tytułu zaciągniętych pożyczek.**
- 2. Długoterminowe ( do 2016 roku) zobowiązania Gminy wobec wykonawcy „Remontu dróg w Sobótce ul. Rynek, Św. Jakuba i Kościuszki” na dzień 30.VI.2014 r. wynoszą- 1.507.761,51 zł.**

**5 .GWARANCJE – w pierwszym półroczu roku Gmina nie udzieliła gwarancji.**

### **6.WYDATKI MAJĄTKOWE**

Wydatki majątkowe wykonane zostały w wysokości **1.879.236,74zł** i stanowią 18,81% planowanych wydatków majątkowych ogółem .

### **PREBIEG REALIZACJI PRZEDSIĘWZIĘĆ UJĘTYCH W WYKAZIE DO WPF**

## 1. Budowa kanalizacji sanitarnej Przędrowice-Świątnik..

Wartość zadania:	12.818.722,00 zł.
Plan na 2014r.	5.132.548,00 zł.
<b>Wykonanie na dzień 30.06.2014r.</b>	<b>4.305,00 zł.</b>

Gmina jest w posiadaniu dokumentacji projektowo-kosztorysowej wraz z pozwoleniem na budowę sieci kanalizacji sanitarnej w Przędrowicach i Świątnikach. Uzyskano dofinansowanie w wysokości 3.132.548 z PROW-u, które po weryfikacji wartości robót przez przetarg, wyniesie 1.984.515 złotych.

Wyłoniono w przetargu nieograniczonym Wykonawcę robót, którym jest Konsorcjum 2 firm: Przedsiębiorstwo Wodno-Melioracyjne z Ząbkowic Śląskich i WINSAM ze Ścinawki Średniej. Wartość umowna robót to kwota 5.592.571,29 złotych brutto, a termin zakończenia robót to 24.04.2015r.

W dniu 04.07.2014r. przekazano plac budowy oraz podpisano umowy na pełnienie nadzoru inwestorskiego i autorskiego. Trwają formalności związane z uzyskaniem pozwolenia na wejście w pas dróg powiatowych. Kwotę 4.305,00 złotych wydano na aktualizację kosztorysów inwestorskich na potrzeby wniosku o dofinansowanie.

Zadanie "Budowa kanalizacji sanitarnej dla miejscowości Przędrowice i Świątniki" o wartości kosztorysowej 12.818.722,-zł. uzyskało dofinansowanie na podstawie umowy Nr 00018-6921-UM0100019/13 dofinansowanie w wysokości 3.132.548,-zł. w ramach Działania "Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej" objętego PROW Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013. Po wyłonieniu wykonawcy wartość dofinansowania będzie aneksowana.

## 2. Utworzenie Regionalnego Centrum Kultury Słowiańskiej w Sobótce.

Wartość zadania:	6.900.000 zł.
Plan na 2014r.	208.000 zł.
<b>Wykonanie na dzień 30.06.2014r.</b>	<b>0 zł.</b>

W ramach planowanych środków przewiduje się utworzenie na bazie będącego w trakcie przebudowy budynku ŚOKSiR przy ul. Chopina 25 Regionalnego Centrum Kultury Słowiańskiej w Sobótce.

Zaprojektowane technologie multimedialne umożliwią w atrakcyjny sposób prezentację atrakcji turystycznych oraz pozwolą na przybliżenie historii regionu. Centralnym punktem stanie się budynek ŚOKSiR-u przy ul. Chopina, który docelowo będzie stanowił punkt startowy ścieżki poznawczej.

Zainstalowane w nim rozwiązania interaktywne i multimedialne będą miały za zadanie zachęcić przebywających w tym rejonie turystów do odwiedzania największych atrakcji regionu.

Zaplanowana kwota zawiera koszt wszystkich niezbędnych robót budowlanych oraz: system projekcji 3D, system nagłośnienia i adaptacji akustycznej, system mechaniki scenicznej i oświetlenia, most oświetleniowy nad sceną i widownią oraz niezbędne urządzenia i programy multimedialne.

W ramach zaplanowanej kwoty wykona się wymianę stolarki okiennej i drzwi wejściowych w budynku przy ul. Chopina 25. Realizacja w II-gim półroczu 2014r.



### 3. Plenerowe miejsca spotkań.

Wartość zadania:	20.000zł.
Plan na 2014r.	20.000 zł.
<b>Wykonanie na dzień 30.06.2014r.</b>	<b>469zł.</b>

W ramach planowanych środków wykona się w kilku miejscowościach gminy „Plenerowe Miejsca Spotkań”. W dniu 17.07.2014r. będzie podpisana umowa na dofinansowanie budowy Plenerowych Miejsc Spotkań w Sulistrowiczkach i Strachowie. Realizacja w II-gim półroczu 2014r  
Zadanie realizowane jest w ramach Programu PROW, Działanie 4.1/413 „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013”.

### 4. Szkoła Podstawowa nr 2 w Sobótce – termomodernizacja budynku Sali gimnastycznej i montaż pompy ciepłej na budynku szkoły.

Wartość zadania:	456.600 zł.
Plan na 2014r.	456.000 zł.
<b>Wykonanie na dzień 30.06.2014r.</b>	<b>18.327,-</b>

Złożono wniosek o dofinansowanie robót wykonanych w latach 2011-2013 oraz pozostałych do wykonanie tj. ocieplenie murów sali gimnastycznej i montaż powietrznej pompy ciepła, która będzie ogrzewać budynek Szkoły. Przygotowano dokumentację dla procedury przetargowej, która zostanie uruchomiona po otrzymaniu promesy na dofinansowanie.

### 5. Sobótka: przebudowa nawierzchni dróg w rejonie ulic: Rynek, Kościuszki, Św. Jakuba, A. Krajowej, Tartaczna, Szkolna, Starego Dębu, część Świdnickiej i Mickiewicza, Okrężna w Starym Zamku i pętla w Żerzuszycach.

Wartość zadania:	3.665.000,00zł.
Plan na 2014r.	995.000,00zł.
<b>Wykonanie na dzień 30.06.2014r.</b>	<b>965.983,65zł.</b>

W ramach zadania przewiduje się zapłatę II-giej raty za wykonane w 2013r. i 2014r. przez firmę „Skanska S.A.” roboty polegające na wymianie nawierzchni ulic: Rynek, Św. Jakuba, Kościuszki, Szkolna, Starego Dębu, część Świdnickiej i Mickiewicza, Armii Krajowej, Czysta, Tartaczna, Okrężna w Starym Zamku i pętla w Żerzuszycach. Zgodnie z umową z Wykonawcą robót zapłata za wykonane roboty obejmuje lata 2013 – 2016.

Zapłacono II-gą ratę oraz należność za roboty dodatkowe wykonane w 2013r.

### 6. Sobótka: przebudowa nawierzchni chodników w rejonie ulic: Rynek, Kościuszki, Św. Jakuba, Szkolna, Starego Dębu oraz część Świdnickiej.

Wartość zadania:	2.168.522 zł.
Plan na 2014r.:	610.000 zł.
<b>Wykonanie na dzień 30.06.2014r.</b>	<b>0 zł.</b>

W ramach realizacji zadania wykona się przebudowę nawierzchni chodników przy ulicach: Rynek, Kościuszki, Św. Jakuba, Szkolna, Starego Dębu oraz część Świdnickiej. Przebudowa polegać będzie na wymianie starych nawierzchni asfaltowych i z płytek betonowych na nawierzchnię z kostki i płyt granitowych. Przetarg nieograniczony ogłoszony został podobnie jak na wymianę nawierzchni dróg, tj. realizacja całości zadania w 2014r. a zapłata rozłożona na 4 lata. Wykonawcą robót wyłonionym w przetargu nieograniczonym została firma SKANSKA S.A. Umowna wartość robót to kwota 2.394.370,00 zł./ brutto. Fakturowanie robót w II-gim półroczu 2014r.

**7. Sobótka: wysypisko śmieci - rekultywacja:**

Wartość zadania:	2.267.044,04 zł.
Plan na 2014 r.	300.000,00 zł.
<b>Wykonanie na dzień 30.06.2014r.</b>	<b>295.227,78 zł.</b>

Zakres robót rekultywacyjnych wynika z dokumentacji określającej techniczny sposób zamknięcia i rekultywacji składowiska opracowanej przez firmę proGEO sp. z o.o. we Wrocławiu. Rekultywacja realizowana będzie przez Dolnośląską Inicjatywę Samorządową Sp. z o.o., do której przystąpiło 9 gmin z terenu Województwa Dolnośląskiego.

Na początku br. DIS Sp. z o.o. uzyskała dofinansowanie z Programu Infrastruktura i Środowisko na realizację przedmiotowego zadania. W czerwcu w drodze przetargu nieograniczonego wybrano wykonawcę na wykonanie rekultywacji wszystkich składowisk, którym jest firma FOLEKO ze Świdnicy. Jednym z pierwszych składowisk, na których zostaną rozpoczęte prace jest składowisko w Strzegomianach. Zadanie zrealizowane będzie do czerwca przyszłego roku.

Z up. BURMISTRZA  
  
mgr inż. Krzysztof Szczepaniak  
Z-ca Burmistrza





**INFORMACJA**

**O PRZEBIEGU WYKONANIA  
PLANÓW FINANSOWYCH  
SAMORZĄDOWYCH INSTYTUCJI  
KULTURY**

**ZA PIERWSZE PÓŁROCZE  
2014 ROKU**

## INSTYTUCJE KULTURY



L. dz. 138/2014

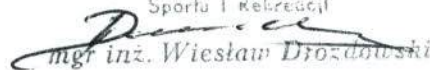
Sobótka 10.07.2014r.

Burmistrz Miasta i Gminy

Sobótka

W załącznikach przedkładam informację o przebiegu i wykonaniu planów za I półrocze 2014r.  
Ślązkiego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji.

DYREKTOR  
Ślązkiego Ośrodka Kultury,  
Sportu i Rekreacji

  
mgr inż. Wiesław Drozdowski

**Informacja o przebiegu wykonania planu finansowego za I półrocze 2014r.  
Ślezańskiego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji w Sobótce z działów  
: Sport , Kultura, Biblioteka**

Stan środków pieniężnych na dzień 01.01.2014-	82 538,19 zł
Dotacja Sport, Kultura ,Biblioteka-	690 285,00
Przychody Sport, Kultura ,Biblioteka	261 438,55zł.
Przychody finansowe-odsetki	32,87zł.
<b>Razem</b>	<b>1 034 294,61 zł.</b>
Koszty Sport ,Kultura ,Biblioteka	1 017 803,67 zł.
Stan środków pieniężnych na 30.06.2014r.	16 490,94zł.
<b>Razem</b>	<b>1 034 294,61 zł.</b>

Zobowiązania na dzień 30.06.2014 r to **35 333,41 zł.** wobec :

ZUS -24 999,28 zł.

Urzędu Skarbowego -6 504,00 zł.

Dostawców-3 830,13 zł..

GLÓWNY SPECJALISTA  
ds. Administracji i Zsiegowości

*mgr Teresa Radecka*

DYREKTOR  
Ślezańskiego Ośrodka Kultury,  
Sportu i Rekreacji

*mgr inż. Wiesław Drozdowski*



**Informacja o przebiegu  
wykonania planu finansowego za 2014r. przez  
Ślezański Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Sobótce.**

**Dział Sport**

Przychody zaplanowane w 2014r. - **250 000,00** tys. zł. zrealizowano **238 429,55** zł. tj. 95,37% planu , Przychody finansowe ( odsetki ) – **32,87 zł.**

Dotacja plan **650 000** zł. Pobrano **344 000,00**zł. co stanowi 52,93%

Razem przychody -**582 462,42 zł.**

Uzyskane przychody obejmują:

1. dochody z parkingu, stadionu (kort, sauna, wynajem sali , boisk ,basen, reklama
2. wpisowe na imprezy sportowe Półmaraton Ślezański Bieg Górski na Ślężę,
3. Darowizna

Koszty planowane **900 000,00 zł.** zrealizowano **654 544,15 zł.** co stanowi 72,72% planu

Koszty obejmują

- 1). **411 – zużycie materiałów -139 291,10 zł.** środki te zostały przeznaczone na:
  - Zakup paliwa i części do kosiarek
  - Zakup farb i innych materiałów budowlanych ,hydraulicznych, kanaliz. elektryczn
  - Zakup środków czystości, wody mineralnej ,ubrań roboczych
  - Zakup druków, artykułów biurowych ,czasopism
  - Zakup ,medali ,agrafek ,koszulek, pucharów, nagród rzeczowych , itp. na organizacje międzynarodowych imprez sportowych takich jak ; Półmaraton Ślezański , Bieg Górski na Ślężę , , Rozpoczęcie sezonu kolarskiego w Polsce ,Mistrzostwa Polski w Kolarstwie Szosowym, Turniej Halowy w piłce nożnej ,sekcja ligi siatkarskiej
  - Zakup oprysków , nawozu ,trawy ,soli do odśnieżania
  - Zakup materiałów promocyjnych , plakatów , dyplomów , tuszy i tonerów
  - Zakup drobnego sprzętu sportowego
  - Zakup kosiarki samojezdnej „STIGA,,
  - Zakup mączki ceglanej
  - Zakup siatek piłkarskich

2) **419- zużycie energii, wody – 37 592,78zł** - wydatki te obejmują : Ogrzewanie: budynku administracyjno sportowego , szatnie Orlika . Ponadto oświetlenie boisk wielofunkcyjnych Orlik i bieżni Klub MKS Śląza Sobótka użytkuje kontener socjalny i magazyn są one ogrzewane elektrycznie.

3) **420 – usługi obce 132 734,44zł.** wydatki te obejmują :  
Koszty imprez ; organizacja imprez dla dzieci i młodzieży w czasie ferii zimowych , Półmaratonu Ślązańskiego , Biegu Górskiego na Ślązę , Ogólnopolskie otwarcie sezonu Kolarskiego , , Turniej piłkarski , Mistrzostwa Polski w Kolarstwie Szosowym współorganizacja w innych imprezach .  
Koszty obsługi sanitarnej , zabezpieczenia medycznego , ubezpieczenia , obsługi sędziowskiej , usługi fotograficzne, cateringowe, pomiar czasu  
Opłat pocztowych , usług internetowych i telekomunikacyjnych  
Przeglądu kas fiskalnych , foto-finish wyścigu  
Wywóz nieczystości stałych i płynnych , usługi elektryczne  
Usługi transportowe, remontowe, opłaty zaiks  
Opłata za wynajem sali sportowej  
Opłaty za basen , opłaty reklamowe w prasie  
Usługi ochroniarzkie , emisje spotów reklamowych w radio

4) **430- wynagrodzenia – 294 539,16zł.** -koszty obejmują :  
Wynagrodzenia osobowe pracowników  
Nagroda roczna  
Prowizje  
Wynagrodzenia bezosobowe – umowy zlecenia  
Nagrody sportowe

5) **440- odpis na ZFŚS – 4 102,24 zł.**

6) **441- inne świadczenia na rzecz pracowników 1 720,00 zł.** koszty te obejmują :  
Ekwiwalent za pranie odzieży , szkolenia

7) **445- Składki ZUS pracodawcy i fundusz pracy – 37 204,88 zł.**

8) **460- pozostałe koszty 7 359,55 zł.** – koszty te obejmują  
Ubezpieczenie obiektów -OC  
Usługi bankowe , podróże służbowe

GŁÓWNY SPECJALISTA  
ds. Administracji i Księgowości

mgr Teresa Radecka

DYREKTOR  
Ślązańskiego Ośrodka Kultury,  
Sportu i Rekreacji

mgr inż. Wiesław Drozdowski



**Informacja o przebiegu  
wykonania planu finansowego za 2014r. przez  
Ślązański Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Sobótce.**

**Dział Biblioteka**

Dotacja plan 230 000 zł. Pobrano 114 000zł. co stanowi 49,56%

Koszty planowane 230 000 zł. zrealizowano 109 970,48zł .( 47,81%)

Koszty obejmują

1) **411 –zużycie materiałów - 8 513,82 zł.** środki te zostały przeznaczone na  
Zakup środków czystości, wody mineralnej ,sztalug ,wykładziny, roll-up  
Zakup artykułów biurowych ,czasopism, książek ,materiałów plastycznych  
Zakup artykułów spożywczych , kwiatów , itp. na spotkania autorskie  
Zakup materiałów promocyjnych , plakatów , dyplomów , tuszy do drukarek

2) **419- zużycie energii, wody – 2 474,44 zł**

3) **420 – usługi obce – 9 860,34 zł.** wydatki te obejmują :  
Koszty imprez ; organizacja imprez dla dzieci i młodzieży w czasie ferii zimowych  
zajęć plastycznych, spotkań autorskich, warsztatów grupy Fototwórcy , wystaw  
Opłat pocztowych , usług internetowych i telekomunikacyjnych  
Wywóz nieczystości stałych , czynsz,  
Zakup licencji na dostęp elektroniczny IBUKI


4) **430- wynagrodzenia – 71 809,66zł.** -koszty obejmują :  
Wynagrodzenia osobowe pracowników  
Nagroda roczna  
Wynagrodzenia bezosobowe – umowy zlecenia  
Nagroda jubileuszowa

5) **440- odpis na ZFŚS – 1 846,01 zł.**

6) **445- Składki ZUS pracodawcy i fundusz pracy – 15 036,64zł.**

8) **460- pozostałe koszty -429,57 zł.** – koszty te obejmują  
Usługi bankowe , podróże służbowe, ubezpieczenia obiektów

GLÓWNY SPECJALISTA  
ds. Administracji i Księgowości  
  
mgr Teresa Radecha

DYREKTOR  
Ślązańskiego Ośrodka Kultury,  
Sportu i Rekreacji  
  
mgr inż. Wiesław Drozdowski

**Informacja o przebiegu  
wykonania planu finansowego za 2014r. przez  
Ślęzański Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Sobótce.**

**Dział Kultura**

Przychody zaplanowane w 2014r- **20 000** . zrealizowano **23 009 zł** tj.115,04%  
Dotacja plan **390 000 zł**. Pobrano **232 285 ,00zł.** tj.59,56 % planu

Uzyskane dochody obejmują:

1 . biletu wstępu na spektakl teatralny ,darowizny

Razem przychody – **255 294,00zł**

Koszty planowane **410 000,00 zł**. zrealizowano **253 289,04 zł.** tj.**61,78 % planu**

Koszty obejmują

1).**411 –zużycie materiałów -5 954,77zł.** środki te zostały przeznaczone na  
Zakup środków czystości, wody mineralnej  
Zakup druków, artykułów biurowych ,czasopism,  
Zakup nagród , artykułów spożywczych , słodczy , upominków kwiatów , itp. na  
imprezy kulturalne takie jak Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy , Jarmark  
Wielkanocny , Przegląd Piosenki Przedszkolnej , Wrocławski Teatr Komedial ,  
Ślęzańskie Dni Muzyki , Poetyckie Piątki Pod Wieżycą ,Pod Ślężą Śpiewanie  
Zakup materiałów promocyjnych , plakatów , dyplomów , tuszy i tonerów do  
drukarek,

2) **419- zużycie energii, wody – 952,80 zł**

3) **420 – usługi obce- 75 437,16 zł..** wydatki te obejmują :

Koszty imprez ; organizacja imprez dla dzieci i młodzieży w czasie ferii zimowych ,  
`opłaty Zaiks, organizacja imprez kulturalnych takich jak : Wielka Orkiestra  
Świątecznej Pomocy , Jarmark Wielkanocny , Przegląd Piosenki Przedszkolnej ,  
Wrocławski Teatr Komedial .Poetyckie Piątki Pod Wieżycą, Pod Ślężą Śpiewanie,  
Odślonięcie pomnika rotm. Pileckiego



III Ślezańskie Dni Muzyki ,Kino plenerowe, Dożynki  
Opłat pocztowych , usług internetowych i telekomunikacyjnych  
Wywóz nieczystości stałych ,  
Usługi transportowe,

4) **430- wynagrodzenia – 147 281,06zł.** -koszty obejmują :  
Wynagrodzenia osobowe pracowników  
Nagroda roczna  
Wynagrodzenia bezosobowe – umowy zlecenia

5) **440- odpis na ZFŚS – 1 640,89zł.**

6) **445- Składki ZUS pracodawcy i fundusz pracy – 19 496,27 zł.**

7) **460- pozostałe koszty – 2 526,09 zł.** – koszty te obejmują  
Usługi bankowe , podróże służbowe ,ubezpieczenia obiektów

GŁÓWNY SPECJALISTA  
ds. Administracji i Księgowości

  
mgr ~~Teresa~~ Radecka

DYREKTOR  
Ślezańskiego Ośrodka Kultury,  
Sportu i Rekreacji

  
mgr inż. Wiesław Drozdowski

ŚLĘZAŃSKI OŚRODEK KULTURY  
SPORTU I REKREACJI  
ul. Fryderyka Chopina 25  
55-050 Sobótka  
NIP 896 12 89 402

## Informacja o przebiegu wykonania planu gospodarczego za I półrocze 2014r.

### Ślązkiego Ośrodka Kultury, Sportu i Rekreacji w Sobótce

W I półroczu 2014r. wykonano:

- remont bieżący kortów tenisowych – zakup mączki mineralnej
- remont ogrodzenia boisk wielofunkcyjnych „Orlik”
- zakupiono kosiarkę samojezdna „Stiga”
- zakupiono siatki piłkarskie
- malowanie szatni „Orlika”
- konserwację boisk i utrzymanie zieleni na stadionie w Sobótce

GŁÓWNY SPECJALISTA  
ds. Administracji i Księgowości

*mgr Teresa Radecha*

DYREKTOR  
Ślązkiego Ośrodka Kultury,  
Sportu i Rekreacji

*mgr inż. Wiesław Brozdowski*



## Informacje z działalności Śląskiego Ośrodka Kultury, Sportu i Rekreacji w pierwszym półroczu 2014 r.

### W wydarzenia kulturalne

#### 12 I – 22. Finał WOŚP

22. Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w Sobótce był jednym z rekordowych pod względem zebranych pieniędzy. Dzięki hojności mieszkańców, jak również odwiedzających naszą gminę, tegoroczny wynik to 11.423,02 zł. Sztab WOŚP, po raz kolejny, zarejestrowany został przy ŚOKSiR. Najwięcej wolontariuszy reprezentowało Gimnazjum Gminne im. Piotra Włostowica oraz Powiatowy Zespół Szkół nr 3 w Sobótce.



#### 21 I – „Etiudy bez nazwy”

W styczniowy wtorek na stadionie ŚOKSiR zaprezentowany został publiczności klimatyczny spektakl pt. „Etiudy bez nazwy”. Sztuka o świąteczno-zimowej tematyce została wykonana przez dzieci skupione w trzech grupach: tanecznej, teatru muzycznego i baletowej, które od października 2013 r. prowadzone są w naszym Ośrodku pod kierunkiem pani Doroty Stankiewicz z firmy SztukaElla, p. Elizy Głowackiej. Na całość wystawionego przedstawienia składały się krótkie scenki opowiadające o różnych odcieniach oczekiwania na święta Bożego Narodzenia. Młodzi artyści zgromadzili wokół siebie prawie 90-osobową widownię.



### POETYCKIE PIĄTKI POD WIEŻYCĄ

#### 24 I – Koncert Leonarda Luthera

Koncert Leonarda Luthera otworzył cykl tegorocznych Poetyckich Piątek. Trudno słowami oddać klimat, jaki panował w zapelnionej sali Schroniska. Na takich koncertach po prostu trzeba być. Artysta wykonał m.in. następujące utwory: „Piosenka



o Marianie”, „Rozkład jazdy”, „Statystyczny uniform”, „Wróć mi te lata zakochania”, „Czas jakby nie mój”. Organizatorami wydarzenia byli: SOKSiR oraz Biskupia Kopa s.c.

#### **7 II – Koncert Ryszarda Żarowskiego i Dariusza Czarnego**

Piątkowy wieczór w Schronisku Dolnym – Dom Turysty PTTK Pod Wieżycą: sala wypełniona ludźmi, świetni muzycy. Koncert duetu Dariusza Czarnego i Ryszarda Żarowskiego, w którym wziął także niespodziewanie udział Rafał Nosal oraz... publiczność, stał się okazją do rozrywki, wspólnego śpiewania i spędzenia czasu.

#### **21 III – Koncert zespołu Pod Wiatr**

Kolejny „piątkowy” koncert zagrała grupa Pod Wiatr. Zespół powstał w 2006 r. w Ostrowcu Św. w celu krzewienia kultury marynistycznej poprzez popularyzację piosenki żeglarskiej w regionie o skromnej tradycji morskiej. Założycielem zespołu jest Radosław Wójtowicz obecny lider Pod Wiatr, który zapoczątkował autorski nurt piosenki żeglarskiej w regionie świętokrzyskim. Misją wielokrotnie nagradzanego zespołu jest obecnie łączenie piosenki żeglarskiej i turystycznej w jednym autorskim projekcie pod hasłem „Za górą, za wodą”. Ukoronowaniem tej misji lansowanej przez zespół na licznych festiwalach piosenki turystycznej w latach 2011-2013 było wydanie jesienią 2013 r. płyty pod takim właśnie tytułem. Artyści swoim muzycznym światopoglądem podzielili się z przybyłą publicznością.

#### **25 IV – Koncert zespołu Pilar**

Występ grupy Pilar, czyli mieszanka bluesa, jazzu i samby w Sobótce. Debiutancki album zespołu pt. „Nasze poddasze” promowany jest singlem „Świt”, w którym gościnnie wziął udział Maciej Balcar – wokalista zespołu „Dżem”. Uczestnicy koncertu pod Wieżycą mieli okazję posłuchać muzyki w najbardziej profesjonalnym wykonaniu, jakie można sobie wyobrazić.

#### **16 V - Występ duetu Darek Czarny i Rafał Nosal**

Kolejny już Poetycki Piątek pod Wieżycą i kolejna dawka świetnej, profesjonalnej muzyki, której warto szukać we współczesnym świecie. Tym razem w wykonaniu gitarowo-wokalnego duetu.

#### **13 VI – Koncert Marka Andrzejewskiego z akompaniamentem Kasi Wasilewskiej**

W takim kameralnym recitalu na głosy gitarę i skrzypce można było dotknąć pierwotnej, czystej, prawdziwej i niewyretuszowanej materii piosenki. Było to, co najistotniejsze, bez zbędnych fajerwerków: melodyjne, optymistyczne, a zarazem niebanalne, frapujące i zapadające w pamięć piosenki. Publiczność z przyjemnością wysłuchała zatem utworów: „Jak listy”, „Podręczny słowniczek”, „Czarna z VIII b”, „Trolejbusowy batyskaf”, „Tylko misie”, „Kiedykolwiek”, „Raz na walcu”.

#### **„Piątkowe” zdjęcia**







## ŚLĘŻAŃSKIE DNI MUZYKI

### 1 II – Kolędy i pastoralki z Chórem A Capriccio

Był to pierwszy koncert w ramach 3. edycji Ślęzańskich Dni Muzyki. W kościele pw. Św. Jakuba Apostoła w Sobótce po Mszy Św. Chór Kameralny Acapriccio pod kierunkiem Wojciecha Magnuckiego wykonał najpiękniejsze kolędy i pastoralki. Był to udany wieczór, wypełniony światłem lamp, dobrą muzyką i liczną publicznością.

### 18 V – Piosenki Marka Grechuty

Przed publicznością zgromadzoną w kościele pw. NSPJ w Sobótce Górcze wystąpił kwartet smyczkowy A Vista Quartetto, wspomagany przez wokalistę Jacka Miśkiewicza. Był to kolejny koncert z serii Ślęzańskich Dni Muzyki – spotkanie przybliżających muzykę klasyczną i interpretacje muzyki współczesnej.

### 22 VI – Pod Ślężą Śpiewanie

Na 39. edycję wydarzenia zaprosili wszystkich Burmistrz Miasta i Gminy Sobótka oraz Dyrektor ŚOKSiR. Gminę Sobótka reprezentowało pięć zespołów folklorystycznych: Tajdany, Rozmaryn, Olbrachtowiczanki, Sobótczańska Biesiada oraz Strzegomianki. Ponadto z przyjemnością mogliśmy tego dnia gościć: Dębioków, Siwy Włos, Kądziołeczkę, Stokrotki, Kulinian, Dolnoślązaków, Grodzian, Górczan i Ślężanki. Jak zwykle, Pod Ślężą Śpiewanie miało charakter przeglądu; każda grupa otrzymała pamiątkową statuetkę na wzór kamiennej rzeźby kultowej. Tegoroczna edycja Pod Ślężą Śpiewanie odbywała się w roku oficjalnie uznanym przez Sejm Rzeczypospolitej Polskiej Rokiem Oskara Kolberga (1814-1890), etnografa.



## Ślęzańskie Dni Muzyki – zdjęcia



## Ferie zimowe

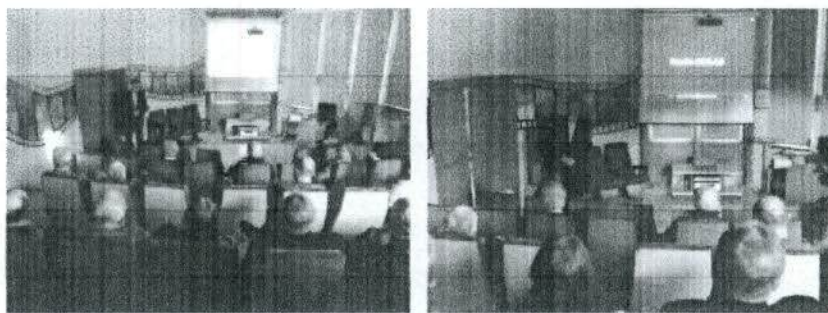
Zajęcia artystyczne, kulinarne, sport, taniec, rozrywka, pokaz naukowy, zajęcia muzyczne – na stadionie oraz w siedzibie Biblioteki i w Filii w Sobótce Zach. odbywały się liczne warsztaty kreatywne. Podczas tegorocznych Ferii Zimowych wszystkie chętne dzieci, ale i nawet dorośli mogli skorzystać z różnych form spędzania czasu. Aktywność fizyczna bądź luźna rozrywka łączyły się z zajęciami edukacyjnymi i praktycznymi, dzięki czemu każdy mógł znaleźć coś dla siebie. Dofinansowywane jak co roku przez ŚOKSiR wyjazdy (kino, basen, lodowisko) sprawiły, że każdy chętny za symboliczną opłatą mógł skorzystać z zaplanowanych rozrywek we Wrocławiu lub Świdnicy.



## 1 III – Pokaz filmowy Żołnierze Wyklęci

Staraniem Dyrektora ŚOKSiR w Sobótce, Wiesława Drozdowskiego, przy współpracy ze Stowarzyszeniem Odra-Niemen oraz Gimnazjum Gminnym im. Piotra Włostowica, odbył się popołudniowy seans filmów: „Kwaterna „L”, w reż. Arkadiusza Gołębiowskiego oraz „Kadry NSZ” w reż. Jerzego Zalewskiego. Co łączyło te dwie produkcje? Oczywiście żołnierska i historyczna tematyka, która nadal budzi emocje. Różniły się te filmy natomiast przedstawionym momentem historii, która wbrew woli ówczesnych władz otoczyła tych ludzi. Rozmowy toczone po projekcji dowodzą potrzeby dyskusji o problemach historycznych.





#### 12 IV – Jarmark Wielkanocny

Kiermasz odbył się na Rynku w Sobótce. Jak co roku, wyroby prezentowały i promowały różne placówki z terenu Gminy oraz zgłoszone podmioty i osoby, a każdy przechodzień mógł skorzystać z oferty wystawców. W tym roku na placu głównym stały stoiska: Świetlice Środowiskowej – Sulistrowice, SP nr 1 w Sobótce, Okulic, Gimnazjum Gminnego, Przedszkola nr 1, SP Świątniki, Młodzieżowego Ośrodka Wychowawczego.



#### 10 V – Brat Bratu. Wystawa twórczości braci Klupów

W zaciszu lapidarium i sal wystawowych Muzeum Ślązańskiego odbył się wernisaż wystawy poświęconej twórczości nieżyjącego już Adama Klupy – sobótczanina, który część swojego życia związał także z ziemią kielecką. Miejsce i pora roku wręcz idealne, aby zaprezentować twórczość tego wrażliwego artysty, którego pasją była również muzyka. Inicjator wystawy – Stanisław Klupa, stanął ze swymi pracami w szeregu z dziełami brata, oddając tym samym, jako „Brat Bratu”, cześć. Wstęp do podróży w czasie dali dyrektorzy Muzeum i ŚOKSiR – Wojciech Fabisiak i Wiesław Drozdowski. Słowo o wystawie wypowiedzieli przyjaciele artystów. Kontekst historyczny stworzył p. Jan Majerski. Z inicjatywy ŚOKSiR i na zaproszenie Muzeum zagrał skład lokalnych muzyków. Następnie Muzeum otworzyło swe podwoje, by zaprezentować okazałą kolekcję grafik, barwnych obrazów czy misternie wykonany krucyfiks.





### 23 V- Przegląd Piosenki Przedszkolnej

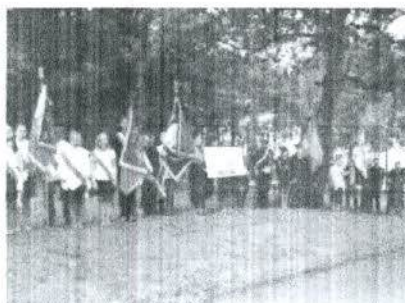
ŚOKSiR w Sobótce po raz 15. zorganizował Przegląd Piosenki Przedszkolnej.

W wydarzeniu na Rynku wzięły udział najmłodsze dzieci z placówek przedszkolnych z terenu Gminy. Mali wykonawcy prezentowali po jednym utworze w wybrany przez siebie sposób: a'capella, z dowolny akompaniamentem, a nawet z pół-playbackiem. Dopisały zarówno reprezentacje, jaki i pogoda.



### 24 V- Odświeżenie pomnika rotm. Pileckiego

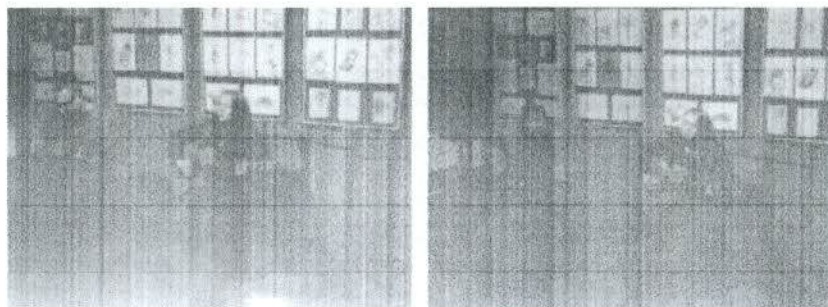
Uroczystość w Sobótce rozpoczęła się odśpiewaniem hymnu państwowego przy akompaniamencie chóru Otwartych serc oraz chóru A capriccio z Sobótki pod dykcją pana Wojciecha Magnuckiego. Głos, o stojącym w pobliżu „dolnego schroniska” pomnika, zabrali kolejno: pan Wiesław Drozdowski – pomysłodawca idei i główny współorganizator przedsięwzięcia, gospodarz terenu – pan Stanisław Dobrowolski – Burmistrz Miasta i Gminy Sobótka oraz współorganizator wydarzenia – Stowarzyszenie Odra-Niemen reprezentowane przez panią Iwonę Gosiewską – Prezesa Zarządu. Najważniejszymi gośćmi uroczystości byli jednak kombataneci – żołnierze podziemnego Państwa Polskiego. Głos zabrał płk Ryszard Filipowicz – Prezes Okręgu Dolnośląskiego Światowego Związku Żołnierzy AK. Po przemówieniach Pan Pułkownik i Panowie Kapitanowie dokonali uroczystego odświeżenia pomnika, który następnie, w asyście przybyłych księży został poświęcony przez księdza Dziekana Edwarda Jurka. Momentowi poświęcenia towarzyszyła modlitwa w intencji Rotmistrza Witolda Pileckiego i innych bohaterów II Konspiracji. Kolejnym elementem ceremonii był apel pamięci żołnierzy walczących za wolną Polskę. Po apelu przybyłe delegacje złożyły wieńce i kwiaty. Część oficjalną zakończyła salwa honorowa I Pułku Strzelców i Artylerii Konnej im. Księcia Józefa Poniatowskiego w Sobótce i odpalenie rac przez kibiców Śląska. W części artystycznej wystąpił Andrzej Kołakowski – znany gdański bard, od lat przywracający pamięć o Żołnierzach Wyklętych. Zagrał utwór z płyty „Oskarżeni o wierność”. Granitowe dzieło wykonał artysta rzeźbiarz, pan Jerzy Zysk.





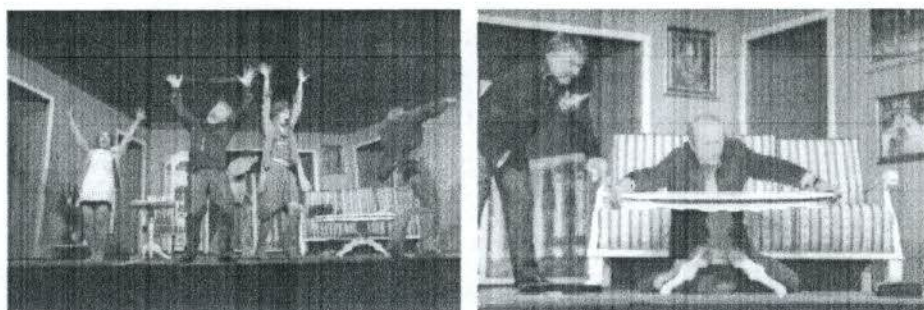
#### 6 VI – Kochałam cię dziś rano. Koncert Eli Dębskiej

Artystka zaśpiewała i zagrała w towarzystwie gitarzysty Waldemara Dążę. Duet zaprezentował piosenki z repertuaru Janis Joplin, Leonarda Cohena oraz własnego. Koncert odbył się w Muzeum Ślązańskim.



#### 8 VI – Teatr Komedial: „Kolacja dla głupca”

Kolejny już spektakl. Niewyobrażalna porcja śmiechu, czyli przedstawienie z udziałem takich aktorów jak Paweł Okoński czy Tomasz Lulek. Zaprezentowana „Kolacja dla głupca” to sztuka, na podstawie której jej scenarzysta, Francis Veber, nakręcił znany film „Kolacja dla palantów”.



#### 20 VI – 50-lecie parafii w Nasławicach

Niezwykły klimat w pięknym kościele. Piosenki 4 gwiazd polskiej sceny muzycznej i zarazem niezwykłych ludzi: Marka Grechuty, Anny German, Alicji Majewskiej i Łucji Prus, zaprezentował duet wokalny-gitarowy Malwiny Kulisiewicz oraz Marcina Kulisiewicza. Koncert swą obecnością uświetniło wielu gości, wśród których byli m.in.: Ks. Abp senior Marian Gołębiowski, Ks. Dziekan Edward Jurek, Ks. Proboszcz Waldemar Kątek, Burmistrz Miasta i Gminy Sobótka, Stanisław Dobrowolski oraz przedstawiciele różnych środowisk i organizacji społecznych.



## 21 VI – Kino plenerowe

W przedostatnią sobotę czerwca wystartowało kino plenerowe, zaaranżowane w oparciu o ekran pneumatyczny i technikę kinową 35mm. ŚOKSiR, centralafilmowa.pl oraz Dom Turysty Pod Wieżycą zaprosili na seans pod chmurką każdego chętnego kinomaniaka (wstęp wolny). W planach kolejne projekcje.



## 27 VI – Spektakl „Miłość na dwóch kołach”

Teatr uliczny podczas Mistrzostw Polski w Kolarstwie Szosowym 2014



## 28 VI – Koncert Duan Irish Music

Działający od dekady zespół, na scenie koło Hotelu Sobotel, zaprezentował tradycyjne rytmy irlandzkie, wykorzystując charakterystyczne dla tej muzyki instrumentarium. W tym wszystkim nie mogło zabraknąć irlandzkich tańców. Widowisko muzyczno-taneczne podczas Mistrzostw Polski w Kolarstwie Szosowym 2014



GLÓWNY SPECJALISTA  
ds. Administracji i Księgowości

mgr *Teresa Radecka*

DYREKTOR  
Ślązkiego Ośrodka Kultury,  
Sportu i Rekreacji

*mgr inż. Wiesław Drozdowski*



## Informacje z działalności Miejsko-Gminnej Biblioteki Publicznej w Sobótce w pierwszym półroczu 2014 r.

### PROJEKTY O CHARAKTERZE CIĄGLYM

W Bibliotece regularnie odbywają się:

- warsztaty grupy **Fototwórcy**,
- spotkania **Dyskusyjnego Klubu Książki Za-księgowani**,
- zajęcia plastyczne dla dzieci.



Biblioteka realizuje (poprzez gromadzenie, opracowanie i udostępnianie materiałów historycznych) **Cyfrowe Archiwum Tradycji Lokalnej dla Gminy Sobótka**, będące częścią projektu Fundacji Ośrodka KARTA. Do tej pory do archiwum włączono około 100 fotografii, przeprowadzono kilka wywiadów audio służących rozwojowi archiwum historii mówionej, zgromadzono kilkaset archiwaliów: dokumentów, zdjęć, map, skanów. W kontekście rozwoju idei utrwalania historii lokalnej, Biblioteka złożyła do SBP (w ramach projektu **Wizyta za jeden uśmiech. Przyjedź, zobacz, działaj**) wniosek o dotację na realizację wizyty studyjnej pt. „Historia jest jutrem – archiwum społeczne w służbie przyszłości na przykładzie CATL w Sobótce”. Wniosek został oceniony pozytywnie – **biblioteka otrzyma grant finansowy**; wizyta odbędzie się w październiku, zaproszone zostaną przedstawiciele środowisk naukowych, społecznych, studenckich, bibliotekarskich, historycznych i inni.



Przy współpracy z Dolnośląską Biblioteką Wojewódzką, Biblioteka Publiczna w Sobótce oferuje użytkownikom usługę dostępu do książek elektronicznych w ramach **Ibuk Libra**.





Biblioteka przystąpiła do kierowanego przez **Fundację Orange** projektu „**Spotkania z pasjami**”. Jest to oferta dla seniorów, którą Biblioteka wdroży 17 VII i będzie trwać do listopada.



„Spotkania z pasjami”  
 17 lipca, godz. 14.00  
 Miejsce: sala konferencyjna  
 Wstęp: wolny, dofinansowany przez Fundację Orange  
 Organizator: Biblioteka



## WYDARZENIA

### 16 I – Albania – piękna nieznajoma. Wrota Bałkanów

Jeśli ktoś nie znał za bardzo tego państwa, to na tym spotkaniu – dzięki podróżnikowi, pasjonatowi Bałkanów i miłośnikowi fotografii, Andrzejowi Pasławskiemu – mógł poznać aż nadto. Balansowanie na górskich drogach, liberalne zasady ruchu drogowego, w których znaczenie ma często wielkość pojazdu, mężczyźni kryjący się przed prawem zemsty, honor, gościnność i otwartość, dziewiczość terenów i postępująca urbanizacja, polskie ślady historyczne i gospodarcze, potęga i surowość gór, piękno i ciepło morza, przyrodnicza różnorodność – to właśnie jest Albania. Kraj wielkości województwa mazowieckiego kumuluje w sobie bogactwo przyrodniczych, geologicznych, krajobrazowych i kulturowych kontrastów. Ubarwieniem wieczornego spotkania w Bibliotece było zaprezentowanie strojów ludowych przez polsko-albańskie małżeństwo, pp. Lidii i Artura Salianj oraz konkurs, w którym na zadawane przez Gościa pytania mogła odpowiadać publiczność. Dzięki temu trójka zwycięzców szybkiego quizu na wiedzę o Albanii otrzymała mapy tego kraju.



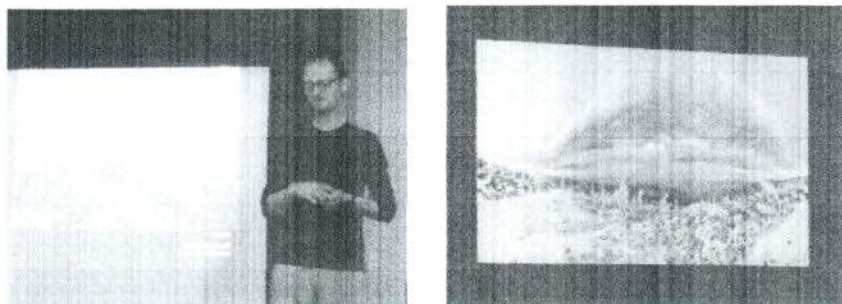
## 21 II – Chemikalia. Nowa dawka energii

To była kolejna już odsłona pokazów naukowych w Bibliotece. Jak przed rokiem, uczestnicy wzięli udział w fascynującym, interaktywnym pokazie zjawisk oraz mechanizmów fizycznych i chemicznych, prowadzonym przez Wojciecha Galackiego. W wyniku działań partnerskich bibliotek, 4 IV zorganizowano **Chemikalia** w Bibliotece Publicznej w Środzie Śląskiej.



## 27 III – Zwykle i niezwykle zjawiska meteorologiczne w Karkonoszach

Jako mieszkańcy ziemi śląskiej mamy możliwość zaobserwować wiele nietypowych zjawisk pogodowych, głównie przez położenie i wysokość naszej góry. Na to m.in. spróbował zwrócić uwagę przybyłych do Biblioteki pan Tomasz Nasiółkowski – geograf, meteorolog i przewodnik sudecki, pracownik Obserwatorium Wysokogórskiego na Śnieżce. Prezentacja, ubarwiona licznymi zdjęciami zaobserwowanych przez prowadzącego zjawisk, była cenna z kilku względów – stanowiła kompendium wiedzy o pogodzie, zjawiskach meteorologicznych, zjawiskach optycznych i fizycznych, takich jak „halo” czy inwersja. Zawierała wiele cennych wskazówek i ostrzeżeń dla wybierających się na karkonoskie wycieczki na przykładzie uwięzionego w okowach szadzi auta czy opowieści o niemych znakach. Była swoistym spojrzeniem z okna obserwatorium. Wreszcie stanowiła miłą dla oka ucztę fotograficzną. Ciepłym gestem ze strony pana Tomasza była prezentacja serii pięknych zdjęć Masywu Słęży zrobionych ze szczytu Śnieżki lub z okien obserwatorium.





#### 24 IV – Afryka Zachodnia okiem fotografa National Geographic Traveler

Gościem kolejnego spotkania był Piotr Kowalczyk, pilot wycieczek, geograf, fotograf publikujący swoje prace m.in. w „National Geographic Traveler” i „Poznaj Świat”. Tematem była nagradzana na festiwalach podróżniczych wyprawa, ukazana przez pryzmat filmów, muzyki i licznych fotografii. Bogaty materiał w połączeniu z opowieściami gościa Biblioteki dał doskonały obraz kultury miejsc rzadko odwiedzanych i nieznanych.



#### 25-26 IV – Przedwojenny mieszkaniec Sobótki gościem Biblioteki

Poprzez prowadzone prace wokół Archiwum Cyfrowego – poszukiwanie historii, wspomnień, dokumentów oraz osób (w tym dawnych mieszkańców Sobótki) – udało się nam dotrzeć do przedwojennego mieszkańca miasta: pana Hansa Georga Andersa, którego rodzina zamieszkiwała tu już od XVIII w. Uzyskane w dalszym czasie – kontakt i pomoc pracownika naukowego Instytutu Dziennikarstwa i Komunikacji Społecznej Uniwersytetu Wrocławskiego, pani dr Urszuli Glensk, umożliwiły nam wspólne spotkanie z mieszkającym obecnie w Niemczech emerytowanym anglistą. Przyjazd pana Andersa miał o tyle szczególny charakter, że był jego ostatnią podróżą do Polski. Pozyskane od niego informacje stanowią nieocenione źródło wiedzy przy rozwijaniu Archiwum. Biblioteka jest w stałym kontakcie z panem Andersem.





### Koniec kwietnia – Strażacy w ogniu aparatów fotograficznych

Sesja z udziałem strażaków, czyli wspólna inicjatywa Biblioteki/ŚOKSiR, OSP Sobótka, OSP Rogów Sobócki oraz grupy Fototwórcy.



### 22 V - Uczestnictwo w odzysku przedwojennych nagrobków

W ostatnim okresie obserwuje się wzrost zainteresowania utrwalaniem tego, co jeszcze z dawnej świetności Sobótki pozostało. Służą temu inicjatywy miasta, lokalnych NGO, akcje fotograficzne prowadzone np. na ogólnopolskim portalu Fotopolska lub prowadzone przez Bibliotekę Publiczną w Sobótce Cyfrowe Archiwum Tradycji Lokalnej. Przejawia się to także w zwykłych ludzkich działaniach. Raz po raz, szczególnie przy okazji większych prac budowlanych, w tkance miasta odkrywa się drobne ślady przeszłości, które trafiają z kolei do lapidarium Muzeum Ślęzańskiego. Tym razem, w ramach wspólnie zorganizowanej akcji, przedstawiciele Biblioteki Publicznej/ŚOKSiR i Muzeum Ślęzańskiego uczestniczyli w odzysku przedwojennych nagrobków zlokalizowanych za dawną bazą RPGKiM w Sobótce przy ul. Chopina. Znalezione m.in. płyty: Roberta Gühmanna (krewnego słynnego kolekcjonera i wydawcy kart pocztowych o Sobótce oraz właściciela księgarni o tym samym imieniu; książka o tej postaci dostępna jest w Muzeum lub Bibliotece), Karla Brauckmanna – kapelmistrza, Oskara Kraetziga – skarbnika miejskiego Sobótki, nagrobki członków rodziny Lüttwitz, nagrobki Heinricha i Marthy Fidel – najprawdopodobniej właścicieli kuźni stojącej niegdyś przy „Domu Pod Słońcem”, Anny Blumel i innych osób. Wszystkie elementy warte zachowania trafiły do muzealnego lapidarium na stałe lub na okres przejściowy.



### 28 V – Obchody 65-lecia Biblioteki Publicznej w Sobótce

#### Retoryka dla każdego

Choć właściwie nie języko-, a literaturoznawca, Michał Rusinek poprowadził w sali SP nr 1 wciągający wykład na temat posługiwania się słowem mówionym. To, po profesorze Janie Miodku, druga tak znana postać ze świata akademickiego, która odwiedziła naszą miejscowość. Po krótkim wstępie historycznym uczestnicy spotkania otrzymali sporą dawkę wiedzy z zakresu stosowania retoryki w życiu codziennym,



usłyszeli o funkcjonalnym (poznawczym) charakterze metafory i sile gestykulacji. Nauczyli się, że odpowiednio dobrane i przekazane argumenty zjednują słuchaczy. Przekonali się też, jak ważne jest, by traktować odbiorcę fair. Wykład wyposażył obecnych w szereg wskazówek, jak przekazywać informacje, by brzmieć wiarygodnie, zaciekać odbiorcę i pozostawić po sobie dobre wrażenie. Całe spotkanie przebiegało w sympatycznej atmosferze – do tego stopnia, że za kulisami podjęto rozmowy o ewentualnej ponownej wizycie.



#### 6 VI – Z książką na walizkach

##### **Spotkanie z ilustratorką książek dla dzieci Joanną Zagner-Kołat**

Biblioteka Publiczna w Sobótce/ŚOKSiR oraz biblioteka SP nr 1, w ramach akcji „Z książką na walizkach”, zorganizowały spotkanie z Joanną Zagner-Kołat. Absolwentka wydziału grafiki i malarstwa łódzkiej ASP, wielokrotnie nagradzana za swoją działalność plastyczną, przybyła do Sobótki, by podzielić się z dziećmi wiedzą oraz doświadczeniem i zachęcić je do podjęcia samodzielnych prób ilustratorskich. Spotkanie zaadresowano do grupy uczniów szkół podstawowych. W pierwszej części pani Zagner-Kołat opowiedziała im o początkach swojej pasji, przybliżyła proces powstawania ilustracji książkowej (chętnie dzieląc się swoimi ulubionymi metodami), zwróciła uwagę na specyfikę współpracy z pisarzem, a ponadto w pouczający sposób przedstawiła różnice między komiksem polskim a zachodnim. W części praktycznej dzieci miały za zadanie zilustrować określony fragment książki. Oprócz cennych wskazówek, dzieci dostały od gościa autografy.



#### 7-8 VI – Obchody 65-lecia Biblioteki Publicznej w Sobótce

##### **Wystawa motocykli PRL na dwóch kołach**

Dla uświetnienia 65-lecia swojego istnienia, Biblioteka Publiczna w Sobótce – w myśl zasady, że zarówno dobre książki, jak i kultowe maszyny mogą być wciągającą bez reszty pasją – przygotowała ekspozycję z powodzeniem oddającą ducha motoryzacji lat 50.-80. Mieszkańcy Gminy Sobótka i turyści otrzymali szansę podziwiania trzynastu, w większości kompletnie odrestaurowanych, jednośladów z prywatnych



kolekcji: rodziny państwa Furyków oraz Macieja Kowalczyka i Katarzyny Krocak. Zaprezentowano m.in. kultowego junaka, zwanego polskim Harleyem, w towarzystwie dwóch motocykli SHL, Pannonii czy Wierchowiny. Przed wejściem na ekspozycję umieszczono wojskowy motocykl K-750 z przyczepą. Całości dopełniały prezentacje multimedialne, wybór literatury przedmiotu, zdjęcia z kolekcji Jerzego Górskiego, muzyka z epoki i właściwa oprawa wizualna. Główną atrakcją drugiego dnia wystawy było studio fotograficzne, na środku którego stała jedna z legendarnych eshaelek – chętni mogli zrobić sobie na niej pamiątkowe zdjęcie.



## 26 VI – Wernisaż wystawy „Prawa na afiszu”

Podczas wernisażu w Bibliotece zaprezentowano prace podopiecznych Młodzieżowego Ośrodka Wychowawczego w Sobótce. Wystawa była efektem trzymiesięcznego cyklu warsztatów „Prawa na afiszu”, przeprowadzonych w Ośrodku w ramach projektu „Wyraż to inaczej. Sztuka dla zmiany. Zmiana dla ludzi” z inicjatywy Stowarzyszenia Aktywnych Społecznie „Trampolina”. Zarówno MOW, jak i „Trampolina” nie pierwszy raz nawiązali współpracę z Biblioteką. Na wystawę trafiły prace z grafiki oraz malarstwa. W wydarzeniu osobiście wzięły udział nastoletnie autorki, gotowe podzielić się swoją artystyczną wizją na temat praw człowieka. Obecność autorek, przestrzeń biblioteki i (przede wszystkim) wystawiane prace stworzyły przyjemny, artystyczno-kulturowy klimat. Prace prezentowane będą także w budynku urzędu UMiGS ok. połowy lipca.



Oprócz powyższego w bibliotekach działają na stałe **stanowiska komputerowe z bezpłatnym dostępem do Internetu**.

Biblioteka uczestniczyła w realizacji **Ferii Zimowych 2014**





Przedstawiciele biblioteki uczestniczyli w **szkoleniach zawodowych i tematycznych** dot. pracy z różnymi grupami środowiskowymi, prawa autorskiego i innych.



Przedstawiciel biblioteki promował instytucję, jej działania oraz gminę Sobótka podczas **Powiatowego Forum Bibliotekarzy i Animatorów Kultury w Centrum Kultury w św. Katarzynie.**



Przeprowadzano **spotkania biblioteczne** dla uczniów szkół i przedszkoli.



Przedstawiciel Biblioteki zasiadał w **jury** Powiatowego Konkursu Literackiego organizowanego przez Gimnazjum Gminne oraz uczestniczył w akcji Cała Polska Czyta Dzieciom w ramach czytania najmłodszym w SP 1 w Sobótce.

Biblioteka włącza się także w **promocję miejscowego potencjału poza granicami gminy**: są to np. warsztaty chemiczne /Środa Śl., Olawa/, a na jesieni, we Wrocławiu, odbędzie się wystawa fotograficzna sobótczańskich fotografików.

Nawiązano i rozwijano **kontakty środowiskowe i instytucjonalne z podmiotami lokalnymi i poza - lokalnymi** /instytucje publiczne, NGO, osoby prywatne/ służące zwiększaniu możliwości działania i zdobywania informacji w kolejnym okresie pracy biblioteki.